S/2001/416

الأمم المتحدة



Distr.: General
26 April 2001
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠١ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

أتشرف بأن أحيل إليكم، كما طلب أعضاء مجلس الأمن في مشاوراتهم التي دارت يوم ١٨ نيسان/أبريل ٢٠٠١، خطة العمل التي أعدتها رئيسة فريق الخبراء المعني بالاستغلال غير القانوني للموارد الطبيعية وغيرها من الثروات بجمهورية الكونغو الديمقراطية، السيدة صافيتو با - نداو.

(توقيع) كوفي ع. عنان

المرفق

خطة العمل

١ - بناء على ما طلبه أعضاء مجلس الأمن في ١٨ نيسان/أبريل ٢٠٠١ في مشاوراتهم غير الرسمية بشأن التقرير النهائي لفريق الخبراء المعني بالاستغلال غير القانوني للموارد الطبيعية وغيرها من الثروات بجمهورية الكونغو الديمقراطية S/2001/357 المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠١، يقدم الفريق خطته للعمل لتمديد ولايته ثلاثة أشهر، إلى نهاية تموز/يوليه ٢٠٠١. وخطة العمل هذه متسقة مع الخطة التي كان الفريق قد قدمها في شباط/فبراير ٢٠٠١، وهي تراعي الآراء التي أعرب عنها المجلس.

٢ - ويود الفريق أن يشير إلى أنه ذكر، في إحالته للتقرير النهائي وفي خطة العمل المقدمة في أوائل شهر شباط/فبراير، أنه قد تمت تغطية ما يقرب من ٧٠ في المائة من المعلومات والعمل. وعلى هذا الأساس، يود الفريق العمل على الـ ٣٠ في المائة المتبقية، وذلك بصفة رئيسية فيما يتعلق بموضوعين: أنشطة اتحادات الجريمة المنظمة، والتعدين والصفقات فيما يتعلق بالنحاس والكوبالت. وسيقوم الفريق أيضا إلى جانب هذين الموضوعين، بتجميع التعليقات وردود الفعل من مختلف حملة الأسهم والجهات الفاعلة التي استشهد بها في التقرير، وسيعد ردودا عليها.

٣ - ويود الفريق أن يؤكد أن الموضوع الأول ”أنشطة اتحادات الجريمة المنظمة“ يغطي مجموعة كبيرة من المسائل المتصلة جميعا باستمرار الصراع. ومن هذه المسائل: غسل الأموال، والعملة المزورة واستخدامها لشراء الموارد الطبيعية، وتكوين الشبكات المالية وإجراء صفقات السلاح لدعم استمرار الصراع. والموضوع الثاني مكمل للعمل الوارد في التقرير بشأن صفقات عديدة وقعتها بعض الشركات الخاصة فيما يتعلق بالنحاس والكوبالت وغيرهما من الموارد الطبيعية. وسيعمل الفريق بصورة أولية على التحقيق في أرصدة النحاس والكوبالت التي كانت موجودة في بعض مناطق جمهورية الكونغو الديمقراطية قبل بدء الحرب.

خطة مؤقتة للسفر

٤ - يتوقع الفريق أن تكون هناك ضرورة لعدد من الرحلات إلى الميدان، بعضها في المنطقة، وأخرى خارجها. وسيكون الغرض من هذه الزيارات إما تقصي بعض الدلائل الموجودة أو لجمع مزيد من المعلومات عن الشبكات والمسالك المتعددة التي يُدعى بأنها تستخدم للأنشطة الإجرامية. ويمكن أن تصبح بعض الزيارات ضرورية في حالة ظهور دلائل جديدة.

(توقيع) صافيتو با - نداو
الرئيسة